

**NATIONAL CENTRE FOR INFORMATION AND DOCUMENTATION**

52A, Dr. G.M.Dimitrov Blvd., 1125 Sofia, Bulgaria

Tel: (02) 817 38 24

Fax: (02) 971 31 20

E-mail: [nacid@nacid.bg](mailto:nacid@nacid.bg)[nacid@nacid-bg.net](mailto:nacid@nacid-bg.net)Our ref **99-00- 52**Sofia **03 04 2018**

TO  
MS. MARIA ASSUNTA PALERMO  
DIRECTOR GENERAL  
MIUR  
ITALY

**Subject:** Information about the professional qualification of teacher

**DEAR MS. PALERMO,**

We confirm that the copy of the Certificate, enclosed in your letter is an example of attestation of conformity to the Directive 2005/36/EC, being issued by NACID in all cases when a teacher's qualification is awarded with final qualification called Certificate for professional qualification (Свидетелство за професионална квалификация) by a Bulgarian Higher education institution, holding the necessary institutional and program accreditation and provided through subsequent professional training different from the Bachelor's or Master's degree.


The education and training leading to Certificate for professional qualification (Свидетелство за професионална квалификация), awarded by a Bulgarian Higher education institution is not regulated in terms of Directive 2005/36/EC.

Within IMI request 72769 from December 2017 in connection to the same type of qualification, we have already informed your ministry about the two possible ways of acquiring teacher's profession in Bulgaria: *"The professional qualification "Teacher" can be acquired in accredited Bulgarian higher education institutions in two ways: either together simultaneously with the award of an academic degree (either Bachelor's or Master's), or after the award of a higher education degree within a separate subsequent training, in compliance with the provisions of the above cited Ordinance for state requirements for acquiring professional qualification "teacher". Please have in mind that in terms of Directive 2005/36/EC the education and training, leading to the teacher's*

<http://www.nacid.bg>

*profession, is regulated if the profession is awarded in the first way, simultaneously within a Bachelor's or Master's degree program (with final certificate: Diploma for Higher education/ Диплома за висше образование) and is not regulated if awarded in the second way, after a separate subsequent vocational training (with final certificate: Certificate for professional qualification/ Свидетелство за професионална квалификация)".*

**Sincerely yours,**



**MS. VANYA GRASHKINA**

*Executive Director*

**CENTRO NAZIONALE DI INFORMAZIONE E DOCUMENTAZIONE**

---

1125 Sofia, c.so G.M. Dimitrov 52A  
Ns. Rif. **99-00-52**  
Sofia, 03.04.2018

Tel. (02) 817 38 24  
Fax: (02) 971 31 20  
E-mail: [nacid@nacid.bg](mailto:nacid@nacid.bg)  
[nacid@nacid-bg.net](mailto:nacid@nacid-bg.net)

**A**  
**SIG.RA MARIA ASSUNTA PALERMO**  
**DIRETTORE GENERALE**  
**MIUR**  
**ITALIA**

**Oggetto:** Informazione sulla qualifica professionale "Insegnante"

**SPETTABILE SIG.RA PALERMO,**

Confermiamo che la copia del Certificato, allegata alla Sua lettera, è un esempio di attestazione in conformità alla direttiva 2005/36/CE, rilasciato da NACID **in tutti i casi in cui la qualifica di un insegnante viene assegnata con una qualifica finale denominata Certificato di qualifica professionale** da un istituto di istruzione superiore bulgaro che detiene il necessario accreditamento istituzionale e di programma e viene fornito **attraverso una successiva formazione professionale diversa da quella di Bachelor's /Laurea/ o Master's degree /Laurea Magistrale/.**

L'istruzione e la formazione attraverso le quali viene acquisito il Certificato di qualifica professionale da un istituto di istruzione superiore bulgaro **non sono regolamentate ai sensi della Direttiva 2005/36/CE.**

All'interno della richiesta IMI 72769 dal mese di dicembre 2017 in relazione allo stesso tipo di qualificazione, abbiamo già informato il Suo ministero sui due possibili modi per l'acquisire della professione di insegnante in Bulgaria: *"La qualifica professionale di insegnante può essere acquisita in Bulgaria in due modi: insieme/contextualmente al*

*conseguimento dell'istruzione superiore (sia di Bachelor's /Laurea/ che di Master's degree /Laurea Magistrale/ o dopo aver conseguito l'istruzione superiore nell'ambito di una formazione successiva separata, in conformità alle disposizioni della citata Ordinanza per i requisiti dello Stato per l'acquisizione della qualifica professionale "Insegnante". Si prega di tenere presente che ai sensi della Direttiva 2005/36/CE, l'istruzione e il corso di formazione professionale per la professione di insegnante sono regolamentati se la professione è stata acquisita nel primo modo, contemporaneamente nell'ambito di un programma di titolo di studio Bachelor's /Laurea/ che di Master's degree /Laurea Magistrale/ (con certificato finale: Diploma di istruzione superiore), e non sono regolamentati se la formazione è stata acquisita nel secondo modo, dopo una successiva formazione professionale (con certificato finale: Certificato di qualifica professionale).*

**Cordiali saluti,**

**VANYA GRASHKINA**  
Direttore Esecutivo